

# إنسانيات

المجلة الجزائرية في الأنثروبولوجية و العلوم الاجتماعية  
العدد 14-15، ماي - ديسمبر 2001 (جلد 7، 2-2)

## عدد خاص أبحاث أولى

آداب، أنثروبولوجيا، جغرافيا،  
علم الاجتماع، تمدن، فلسفة، أسانيات

بيدة بادي / فوزية بجاوي / سعدان بريك / عمر بلخير  
فوزية بن جديد / نبيلة بن حوجو / عبد القادر بوشنتوف  
نورة بوعيداد / حفيظة تازوتي / مختاري تراري  
معتلى راجعي / سانية زنبوجي - زحاف  
نجمة عبد الفلاح - العلمي / نطا الله مختار  
عبد الرزاق عمارة / أمانة شعاري / محمد شعاري  
خيرة فنيخ / مليكة قباس / محمد قنوسي  
سانية كيتوس / مختار لزعر / آسيا مالكي - علواني  
أقلي مشطوب / عبد الله موسى / ابراهيم وريدي  
جعفر بايوش

CRNSO

# Insaniyat

Revue algérienne d'anthropologie et de sciences sociales  
N°s 14-15, Mai - Décembre 2001 (Vol. 7; 2-2)

## Numéro spécial PREMIÈRES RECHERCHES

*Anthropologie, Géographie, Linguistique,  
Littératures, Sociologie, Philosophie, Urbanisme*

Nedja ABDELFTTAH-LALMI / Abdesselem AMARA  
Moktar ATALLAH / Difa BADI / Fawzi BEDIAOUI  
Omar BELKHEIR / Faouzi BENDJELID / Nabila BENHOUCHE  
Nouari BOUAYED / Abdelkader BOUCHENTOUF / Siadine BRAIK  
Khaïs FENINEKH / Aïcha GHOMARI / Mokhammad GHOMARI  
Malika KEBBAS / Mohamed KEDDOUSSI / Samia KITOUS  
Aïsa MALKI-ALLOUANI / Amé MECHTOUB / Larba MOKHTAR /  
Abdelhak MOUSSA / Bakim OUARDE / Muzehra RADH  
Hafida TAZOUTI / Moktarou TRARI / Djaffe YAYOUCHE  
Samia ZENBOUDI-ZARAF

CRNSO

المركز البحثي في الأنثروبولوجية والاجتماعية والفلسفة

Insaniyat no 14-15, Mai - Décembre 2001 (Vol. 7; 2-2) (14-15, ماي - ديسمبر 2001 (جلد 7، 2-2))

Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle

# INSANIYAT

Revue quadrimestrielle publiée par :  
Le Centre de Recherche en Anthropologie Sociale  
et Culturelle. ORAN

## Comité de Parrainage

Mohamed **ARKOUN** (Univ. Paris III), Marc **AUGE** (EHESS-Paris), Etienne **BALIBAR** (Univ.Paris X), Mohamed Lakhdar **BENHASSINE** (Univ. Blida), Abdellah **BOUNFOUR** (INALCO-Paris), Kenneth **BROWN** (Univ.Manchester.R.U), Mohamed **CHAHROUR** (Univ. Damas), Fanny **COLONNA** (Univ.Provence / Aix), Marc **COTE** (Univ. Provence/Aix), Abdou **FILALI ANSARY** (Fond. Roi Fahd, Casablanca), Jean Robert **HENRY** (IREMAM-Aix), René **GALLISSOT** (Paris VIII, IME), Ahmed **MAHIOU** (IREMAM-Aix), Achille **M'BEMBE** (CODESRIA-Dakar), Nadir **MAROUF** Univ.Amiens, CEFRESS), Tuomo **MELASUO** (Univ. de Tampere-Finlande), André **PRENANT** (Univ. ParisVII), Djillali **SARI** (Univ. Alger), Mohamed **TALBI** (Univ. Tunis), Mark **TESSLER** (Univ. Wisconsin-Milwaukee)

## Conseil de la revue

Faouzi **ADEL**, Hâmid **AIT-AMARA**, Layachi **ANSER**, Ahmed **BEN NAOUM**, Abdelhak **BENNOUNICHE**, Omar **BESSAOUD**, Claudine **CHAULET**, Ali **EL-KENZ**, Mohamed Yacine **FERFERA**, Nouria **BENGHABRIT REMAOUN**, Mohamed **GHERRAS**, Mustapha **HADDAB**, Omar **LARDJANE**, Mohamed N. **MAHIEDDIN**, Mohamed Lakhdar **MAOUGAL**, Madani **SAFAR-ZITOUN**, Mohamed Brahim **SALHI**, Bouziane **SEMMOUD**, Khaoula **TALEB-IBRAHIMI**, Mourad **YELLES**

## Comité de rédaction

Ammara **BEKKOUCHE**, Aïcha **BENAMAR**, Abed **BENDJELID**, Saddek **BENKADA**, Mohamed **DAOUD**, Mohamed **GHALEM**, Mohamed **HAMDAOUI**, Fouad **SOUFI**, Hassan **REMAOUN**

## Directrice de la publication

Nouria **BENGHABRIT-REMAOUN**

## Directeur de la rédaction

Fouad **SOUFI**

## Directeur adjoint

Abed **BENDJELID**

## Secrétaire de rédaction

Kheïra **NACERI**

Prix : 200DA

Les opinions émises dans les articles publiés par la Revue INSANIYAT  
n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

# INSANIYAT

**INSANIYAT** de **INSAN** et surtout de **INS** qui signifie Homme au sens général d'**ANTHROPOS** c'est-à-dire de genre humain dans sa différence avec l'ordre animal et l'ordre sumaturel.

**INSANIYAT** c'est l'ensemble des traits propres à l'homme en tant qu'homme. Il signifie également les **HUMANITES** ou les **SCIENCES HUMAINES**, **ILM AL INASSA'**, est l'une des traductions de **SCIENCE ANTHROPOLOGIQUE**.

**INSANIYAT** exprime bien la préoccupation du poète antique: "rien de ce qui est humain ne doit m'être étranger". Ambition, certes, démesurée mais analogue à l'ambition qui a été à l'origine de l'anthropologie qui se voulait "science totale de l'homme" face aux sciences de la nature.

**INSANIYAT**, la Revue, c'est aussi une grande ambition.

**INSANIYAT** c'est la Revue publiée par le Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle. C'est un espace d'expression qui s'ouvre à tous les chercheurs des Sciences de l'Homme et de la Société.

## Adresse du CRASC

Cité Bahi Ammar, Bloc A, N°1  
Es-Sénia -ORAN-

B.P: 1955 -Oran El M'naouer

C.P: 31 000 ORAN -ALGERIE

☎ : (213) (041) 41 97 83

(213) (041) 41 05 88

Fax : (213) (041) 41 97 82

Télex : 21 865

E-mail: crasc@crasc.org

Site Web : <http://www.crasc.org>

Saisie et mise en forme : **CRASC**

Dépôt légal : 771 -97

ISSN 1111-2050

## Numéro spécial

### SOMMAIRE

# Premières recherches

#### Liminaire et présentation

-en langue française.....	3
-en langue anglaise.....	9
-en langue espagnole.....	15
Nedjma ABDELFETTAH-LALMI : La ville, l'urbanité et l'autochtonie : analyse de représentations dans les discours sur Bejaia.....	21
Akli MECHTOUB : Environnement social et habitat en milieu villageois : le cas de Taourirt Mokrane en Kabylie.....	27
Samia ZENBOUDJI-ZAHAF : La Haute-Ville de Tizi-Ouzou : structures, habitat et territorialité.....	33
Assia MALKI-ALLOUANI : Quartiers de formation coloniale : processus de réappropriation de l'espace colonial, cas du Coudiat-ty, Constantine.....	41
Mohamed GHOMARI : La logique symbolique de l'appropriation de l'espace public limitrophe.....	57
Samia KITOUS : Processus de production des espaces centraux à partir d'un cas : Tizi-Ouzou.....	69
Amina GHOMARI : Genèse de la métropole oranaise : recomposition spatiale et dynamique sociale.....	83
Abdelkader BOUCHENTOUF : Législation foncière et filières de production immobilière à Sidi-Bel-Abbès.....	101
Kheira FENINEKH : L'espace marché : mutation ou résurgence ? Le cas d'Oran.....	113
Dida BADI : Une expérience de recherche sur un terrain saharien : l'Adagh des Ifoughas.....	129
Mokhtar ATALLAH : Le temps cyclique dans l'espace traditionnel et son rapport à l'identité au Maghreb.....	149
Brahim OUARDI : La torture dans «La Récréation des clowns» de Nour Eddine Abba. Etude comparée avec «Barrabas » de Michel de Ghelderode ).....	163

Malika KEBBAS : L'intellectuel en question dans «La Traversée » de Mouloud Mammeri. Discours de la fiction ou discours sérieux. Essai d'analyse pragmatique de discours selon la théorie des actes de langage de John R. Searle. ....	169
Faouzia BENDJELID : Le discours de la dénonciation dans le roman « Tombéza » de Rachid Mimouni .....	175
Djaffar YAYOUCHE : Le médecin Abou Marwan Ben Zohr et son rôle dans le développement du mouvement médical en Andalousie (en langue arabe) .....	9
Abdellah MOUSSA : Problématique du rationalisme dans la pensée arabe contemporaine : étude de l'œuvre de Mohamed Abed El Jabiri (en langue arabe) .....	27
Mohamed KEDDOUSSI : Le système politique et la légitimité : continuité évolutive ou rupture (en langue arabe) .....	35
Mustapha RADJI : La jeunesse, l'Islam et les prêts bancaires : le cas des jeunes de Mécheria (en langue arabe) .....	49
Abderrezak AMARA : Analyse des difficultés rencontrées par des élèves Algériens de 1 <sup>ère</sup> A. S. dans l'expression des temps verbaux en français .....	189
Sâadane BRAIK : La langue étrangère à l'épreuve du sujet parlant .....	197
Nabila BENHOUBOU : L'enseignement du français dans le secondaire algérien : pour une perspective énonciative de l'écrit .....	209
Mokhtaria TRARI : L'enseignement dans les écoles coraniques en Algérie du point de vue des études psychologiques et pédagogiques modernes (en langue arabe) .....	57
Haféda TAZOUTI : Le langage de l'enfant entre le milieu et l'école : étude de cas (en langue arabe) .....	67
Omar BELKHEIR : Introduction à l'étude de quelques phénomènes pragmatiques dans la langue arabe ( le cas du discours théâtral ) (en langue arabe) .....	101
Nouara BOUAYED : Etude pragmatique du discours didactique universitaire en langue arabe (en langue arabe) .....	127
Lazhar MOKHTAR : L'apport de la pensée grammairienne dans l'interprétation du Coran chez les mutazilites. Le cas du livre «El-kachef » .....	157
Fewzia BEDJAOUI : Politique britannique vis-à-vis de l'entrée des immigrants .....	221

## Liminaire

Ce numéro double d'*Insaniyat* a une particularité qui nécessite et exige quelques explications.

Le Comité de rédaction a décidé d'aller jusqu'au bout d'un des principes cardinaux de la politique éditoriale qu'il s'était fixé : rendre visible et lisible les préoccupations des chercheurs en anthropologie et en sciences sociales dans notre pays. Le choix s'est alors porté sur les **Premières recherches**, sur ces mémoires de magisters qui peuplent les bibliothèques des instituts. Beaucoup méritent notre attention, peu sont lus. Et ces jeunes chercheurs attendent longtemps avant de faire connaître le fruit de leurs efforts.

Un appel avait été lancé, il y a un peu plus de deux années, en direction de l'ensemble des universités du pays. C'est le produit de ces contacts qui est soumis à la lecture critique.

Le lecteur comprendra qu'il ne s'agit pas là d'un tableau de la recherche. Il n'a été fait ni choix de départ (autre que celui de publier ce qui est reçu), ni tri à la réception. Si deux grandes tendances se dégagent (études urbaines et études littéraires) cela signifie tout simplement que notre appel a été entendu dans ces deux disciplines plus particulièrement.

La seule conclusion, à tirer de cet essai, est que la matière existe et ne demande qu'à trouver un moyen de s'exprimer. Et *Insaniyat* aura participé à la consécration du projet de publication et c'est bien là son rôle et sa mission.

## Présentation

Une compilation de textes plutôt qu'un dossier thématique, telle fut la singularité de l'objectif initial du présent numéro double. Il ne s'agit pas d'articles mais d'exposés de travaux scientifiques récemment soutenus et qui sont conservés en l'état comme reflet d'une communauté et d'une situation plutôt difficile au regard des événements qui ont marqué la décennie. Ils s'affilient approximativement à des résumés non dénués d'imperfections qu'il faut imputer à l'exercice d'initiation à l'écriture. Ils rapportent de façon plus ou moins explicite, la problématique accompagnée d'objectifs, hypothèses, démarches et principales conclusions. Ces dernières, suggèrent sous diverses configurations, des réponses, des pistes de recherche, des questionnements et des problèmes avec quelquefois la mesure de leur complexité.

Les deux catégories de champs disciplinaires traités sont quasi relatifs à la langue et au territoire à différentes échelles, avec en filigrane les questions identitaires et culturelles. Un leitmotiv qui (pré) occupe l'esprit collectif des Algériens sous la permanente interpellation d'un contexte conflictuel et où le concept de *l'inexistant* prétexte une analyse pour en décrypter le sens. C'est dans ce raisonnement que s'inscrit l'étude de Nedjma Abdelfettah Lalmi en partant du constat que le fait urbain autochtone au Maghreb a toujours été considéré comme un acte mineur. L'étude examine les discours produits sur la ville de Béjaïa durant la période coloniale pour cerner les rapports entre l'autochtonie et l'urbanité et conclure sur la futilité de la pratique de la censure. Un même déni à l'existence motive l'hypothèse de Akli Mechtoub mettant en rapport la question identitaire et le mode de production de l'espace. Il tente d'expliquer que si une impression de désordre se dégage de ce dernier, c'est dû à la confrontation non sans équivoque de logiques des contraires : l'une interne et relevant de la persistance des représentations d'ordre culturel dans l'organisation de l'espace, l'autre de l'utilisation de techniques nouvelles pour sa production. Telles techniques et doctrines du mouvement moderne, issues de conceptions importées et qui prêtent à critiques comme le souligne en résonance l'étude de Samia Zenboudji-Zahaf. Son observation porte *sur la difficulté d'intégrer un mode d'habitat introverti signe de permanence socio-culturel, à un mode d'habitat vertical signe de mutation socio-économique*. Elle suggère l'hypothèse d'adhérer aux idées du *post-modernisme comme porteur de*

*solutions pour prendre en compte la vie communautaire et l'échelle humaine dans l'aménagement urbain.*

Une autre série de travaux sur la ville s'inscrit dans le registre de la ré appropriation de l'espace et de la dynamique de ses pratiques. Elle entrevoit la nature des rapports entre une société et son espace. La dimension symbolique apparaît comme une constante même si au regard de la bibliographie, aucune approche notionnel ne s'y dégage. Pour Assia Malki Allouani, l'espace symbolique est d'emblée l'espace construit ; elle propose d'approfondir la recherche sur les modèles culturels de l'habitat. Introduisant la question de l'appropriation de l'espace public limitrophe, Mohamed Ghomari aborde une démarche similaire de *logique symbolique* dans les pratiques habitantes. Au plan de l'étude sur des portions de ville Samia Kitous pose la question de la *production du centre*, tandis que sur la périphérie Amina Ghomari essaye de comprendre la nature des *dysfonctionnements du système urbain*. La question immobilière dans le cas particulier de Sidi Bel Abbes, est développée par Bouchentouf Abdelkader selon une problématique de production et usage par les différents acteurs de la ville. Il souligne ainsi la traditionnelle division sociale de l'espace urbain. Un changement d'échelle enfin est entrepris par une réflexion sur les marchés par Kheira Feninekh. Elle s'intéresse à l'impact de l'échange commercial sur l'organisation de l'espace urbain et se questionne sur les nouvelles tendances constructives à partir de l'observation de l'évolution historique.

Au chapitre des sciences sociales et humaines, la question identitaire qui soutient la pensée des chercheurs, y est traitée selon différentes approches et disciplines. Dans les branches de la linguistique, se distinguent deux catégories de démarche : celle qui s'appuie sur l'analyse d'une œuvre littéraire et celle dite pragmatique qui développe soit une attitude, soit un concept. Le travail de Dida Badi choisit la forme narrative pour rapporter une expérience, presque une aventure, de recherche sur un terrain saharien : l'Adagh des Ifoughas. Cette étude à caractère monographique et originale comble des lacunes en matière de connaissance sur une partie des Touaregs du sud algérien. Tout autant, la quête identitaire dans l'espace traditionnel maghrébin, apparaît dans la thèse que Mokhtar Atallah entreprend à travers la décomposition de l'œuvre de Tahar Ben Jelloun. Selon cette formule, Ouardi Brahim prend l'œuvre de Nouredine Abba pour démonter le thème de la torture ; Malika Kebbas met en question l'intellectuel dans le roman de Mouloud Mammeri avec pour objectif de révéler les stratégies de l'écrivain et le rôle de la subversion face aux agissements des Pouvoirs en place. Faouzia Bendjellid, à travers Rachid Mimouni, met en exergue le

caractère fondamentalement contestataire de la littérature algérienne. Pour revendiquer sa souveraineté, le moyen de la *dénonciation* y est souvent utilisé. En matière d'histoire, Djaffar Yayouche veut rétablir une vérité en restituant l'apport à la médecine de Abou Marwan Ben Zohr. Sa position relève une autre forme de déni à l'existence qui donne aussi corps à philosopher et que Abdellah Moussa nous présente sous la difficile problématique du rationalisme de la pensée arabe contemporaine.

En posant le problème de la légitimité nationale, Mohamed Gueddoussi fait une analyse historique et cherche à comprendre ce qui explique l'état du système actuel caractérisé par les pratiques du clientélisme et de la rente. L'étude de Mustafa Radjii quant à elle, enquête sur les jeunes de Mécheria qui refusent le prêt bancaire et donne un autre aperçu sur le rapport à l'argent. Elle indique une attitude en émergence sur la base du texte coranique.

Sur un autre volet des problèmes linguistiques, il n'est pas surprenant de voir se développer la question complexe de l'enseignement de la langue française aux jeunes lycéens algériens. Constatant les difficultés rencontrées par les élèves autant dans l'expression écrite que orale, quatre contributions proposent d'analyser les rapports enseignement / apprentissage. Celle de Abderazak Amara amorce la compréhension des attitudes vis à vis des erreurs produites ainsi que leurs causes pour orienter la continuité de la recherche. Saadane Braik conclut que la subjectivité de l'apprenant est à prendre en considération comme moteur essentiel dans le processus d'apprentissage. Dans ce même ordre, Nabila Benhouhou suggère de la minimiser en définissant plutôt des critères objectifs d'évaluation. Autant de problème concernant la langue arabe qui de son côté, motive l'étude de Mokhtaria Trari pour relever quelques imperfections dans les méthodes de l'enseignement traditionnel dans les écoles coraniques. Haféda Tazouti pose celui de la pauvreté linguistique chez les enfants scolarisés et cherche à en détecter quelques raisons en observant son environnement et les milieux influents. L'analyse met en évidence les insuffisances qui incriminent le livre scolaire. L'examen des discours en tant qu'objet de dissection par ailleurs, les présente comme un avenant au terrain linguistique. C'est ce que développent Omar Belkheir en choisissant l'univers du théâtre et Nouara Bouayed celui de la didactique universitaire, pour apprécier l'importance de la méthode pragmatique. Inversement, Lazar Mokhtar cherche à comprendre le discours coranique en se basant sur l'analyse de l'ouvrage « El Kachef » du grammairien Ez-Zamakhchari.



Pour terminer, une étude atypique développée par Fewzia Bedjaoui, *traite de la politique britannique vis à vis de l'entrée des immigrants*. Intéressante en soi, elle montre l'importance de la question linguistique dans un cas d'intégration des immigrants d'origines diverses.

Qu'aurait-on appris au terme de ce bref arrêt sur la production universitaire et ce qu'elle implique ? Y-a-t-il pertinence des thèmes ? Font-il œuvre d'anticipation ? Auraient-ils si peu à voir avec le réel, comme il est souvent affirmé ? Certes la critique et la mise en garde contre une tendance à l'introversión, sont nécessaires pour le développement qualitatif de l'université. En débattre est une des raisons qui justifie la présente contribution.

***Ammara Bekkouche***

## إنسانيات

مجلة تصدر ثلاثة مرات في السنة عن:  
مركز البحث في الأنثروبولوجية الاجتماعية والثقافية - وهران.

### لجنة الإشراف

محمد اركون (باريس)، مارك اوجي (باريس)، ايتيان بلييار (باريس)، محمد خضر بن حاسين (البيدة - الجزائر)، عبد الله بونفسور (باريس)، كينيت براون (بريطانيا)، محمد شحرور (دمشق)، فاني كولونا (بروفنس - ايكس)، مارك كوت (بروفنس - ايكس)، عبده الفيلالي الأنصاري (الدار البيضاء - المغرب)، جان روبرت هنري (بروفنس - ايكس)، رونيه غاليسو (باريس)، أحمد محبو (بروفنس - ايكس)، أشيل ممبي (دكار)، نديو معروف (أميان)، تيومو مليسو (تمبير - فنلاندا)، أندري برونان (باريس)، جيلالي صاري (مدينة الجزائر)، محمد طالي (تونس)، مارك تيسلار (ويسكونسن - ميلووكي).

### مجلس المجلة

فوزي عادل<sup>١</sup>، حميد آيت-عمارة، العياشي عنصر، نورية بنغبريط-رمعون، أحمد بن نعوم، عبد الحق بن ونيش، عمر بسعود، كلودين شولي، علي الكتر، محمد ياسين فرقوة، محمد غراس، مصطفى حداب، عمر لوجان، محمد ن محي الدين، محمد معقال، مدين صفار-زيتون، محمد براهيم صالح، بوزيان صمود، حولة طالب-ابراهيم، مراد بلس.

### لجنة التحرير

عمارة بكوش، عائشة بن عمارة، عابد بن جليل، صادق بن قادة، محمد داود، محمد غالم، محمد حمداوي، فؤاد صوفي، حسن رمعون

### مديرة النشر:

نورية بنغبريط رمعون

### مدير التحرير:

فؤاد صوفي

### نائب مدير التحرير:

عابد بن جليل

### سكريتاريا التحرير:

خيرة ناصري

## إنسانيات

إنسانيات من إنسان بل و من إنس و يعني البشر. بمعنى إنثروبوس تعني الجنس البشري في تباينه عن فصيلة الحيوان ومع الفوطييعي. إنسانيات هي مجموع السمات المميزة للإنسان بصفته إنسانا، تعني كذلك الأداب بالمعنى القديم للكلمة و تعني العلوم الإنسانية، علم الإناسة و هي إحدى تجمات العلم الأنثروبولوجي.

تعبر إنسانيات عن إنشغالات الشاعر القديم. أحسن تعبير: "الن يكون عني غريبا أدني شيء مما يخص الإنسان"، طموح لا حدود له، أجل! لكن شبيه بالذي كان وراء نشأة الأنثروبولوجيا و التي أرادت لها أن تكون العلم الكلي للإنسان في مواجهة علوم الطبيعة.

إنسانيات - المجلة هي الأخرى طموح كبير. إنسانيات هي المجلة التي ينشرها مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية والثقافية. إنها فضاء تعبير نفتحه لكل الباحثين في علوم الإنسان و المجتمع.

### عنوان

حي باهي عمار، مدخل أ، رقم 1 - السايا - وهران  
ص.ب: 1955 - وهران - المَنور.

الرمز البريدي: 31000 - وهران-الجزائر.

☎ : 83 97 41 (041) (213)

88 05 41 (041) (213)

الفاكس : 82 97 41 (041) (213)

التللكس : 21 865

البريد الإلكتروني: crasc@crasc.org

http://www.crasc.org

نسخ و تركيب صفحات الطبع : CRASC

الإيداع القانوني 97-771

ردممد 2050-1111

الثلثن : 200 دج

المقالات المنشورة في هذه المجلة تعبر عن آراء كتابها، و لا تعبر بالضرورة عن رأي مركز البحث في الأنثروبولوجية الاجتماعية و الثقافية.

## عدد خاص فهرس أبحاث أولى

- استهلال ..... 3
- تقديم ..... 5
- حعفر يايوش: الطبيب أبو مروان بن زهر ودوره في تطور الحركة الطبية في بلاد الأندلس ..... 9
- عبد الله موسى: إشكالية العقلانية في الفكر العربي المعاصر. دراسة في أعمال محمد عابد الجابري ..... 27
- محمد قدوسي: النظام السياسي من خلال معطى الشرعية: استمرارية التطور أم تقطعات؟ ..... 35
- مصطفى راجعي: الشباب، الاسلام والقروض البنكية. دراسة للمواقف تجاه مشروعية القرض البنكي: حالة شباب مدينة مشرية ..... 49
- مختاري تراري: التعليم بالكتاتيب القرآنية في الجزائر في منظور الدراسات النفسية والتربوية المعاصرة ..... 57
- حفيظة تازوتي: لغة الطفل بين المحيط والمدرسة - دراسة إفرادية ..... 67
- عمر بلخير: مدخل إلى دراسة بعض الظواهر التداولية في اللغة العربية (الخطاب المسرحي نموذجا) ..... 101
- نؤارة بوعياد: دراسة تداولية للخطاب التعليمي الجامعي باللغة العربية. 127. مختار لزعر: أثر الفكر النحوي في تأويل القرآن عند المعتزلة - الكشف نموذجا ..... 157
- نجمة عبد الفتاح - العلمي: المدينة، التحضر والأهلية: تحليل لتمثلات في الخطابات حول مدينة بجاية (باللغة الفرنسية) ..... 21
- آكلي مشطوب: البيئة الاجتماعية والسكن بالمحيط القروي: حالة قرية توريرت مقران بالقبائل (باللغة الفرنسية) ..... 27
- سامية زنجوجي - زحاف: مدينة تيزي وزو العليا: البنيات، السكن

- 33 ..... والإقليمية (باللغة الفرنسية) .
- آسية مالكي - علواني : أحياء ذات التكوين الكولونيالي : مسار إعادة امتلاك المجال الكولونيالي : حالة حي كدية عطى ، بمدينة قسنطينة (باللغة الفرنسية) .
- 41 ..... محمد غماري : المنطق الرمزي في تملك المجال العمومي المتاحم (باللغة الفرنسية) .
- 57 ..... سامية كيتوس : مسار انتاج المجالات المركزية إنطلاقا من حالة جزائرية : مدينة تيزي وزو (باللغة الفرنسية) .
- 69 ..... آمنة غماري : نشأة وتكون الحاضرة الوهرانية إعادة تركيب المجالية والديناميكية الاجتماعية (باللغة الفرنسية) .
- 83 ..... عبد القادر بوشنتوف : التشريع العقاري وتتابع إجراءات الانتاج العقاري بمدينة سيدي بلعباس (الجزائر) (باللغة الفرنسية) .
- 101 ..... خيرة فنيخ : المجال سوق : تحول أو انبعاث؟ حالة مدينة وهران (باللغة الفرنسية) .
- 113 ..... ديدة بادي : تجربة بحث في ميدان صحراوي : الأذاع بالهوية بالمغرب العربي (باللغة الفرنسية) .
- 129 ..... مختار عبد الله : الزمان الدائري في المجال التقليدي وعلاقته بالهوية بالمغرب العربي (باللغة الفرنسية) .
- 149 ..... ابراهيم وردى : التعذيب من خلال "استراحة المهرجين" لنور الدين عبة (دراسة مقارنة مع نص بارابيس لغيلديرول) (باللغة الفرنسية) .
- 163 ..... مليكة قباس : إشكالية المثقف في رواية "العبور" لمولود معمري : خطاب التخيل أو خطاب جاد ، محاولة تحليل تداولي للخطاب وفق نظرية أعمال الكلام لجون ر. سيرل (باللغة الفرنسية) .
- 169 ..... فوزية بن جليد : خطاب التنديد في رواية "طومبيزا" لرشيد ميموني (باللغة الفرنسية) .
- 175 ..... عبد الرزاق عمارة : تحليل الصعوبات التي يواجهها التلاميذ الجزائريون للسنة الأولى من التعليم الثانوي في التعبير عن أزمة الأفعال في اللغة الفرنسية (باللغة الفرنسية) .
- 189 ..... سعدان بريك : اللغة الأجنبية في مواجهة الذات المتكلمة (باللغة الفرنسية) .
- 197.. نبيلة بن حوحو : تعليم اللغة الفرنسية في المرحلة الثانوية بالجزائر : من أجل منظور بياني للمكتوب (باللغة الفرنسية) .
- 209 ..... فوزية بجاوي : السياسة البريطانية إزاء دخول المهاجرين (باللغة الفرنسية) .
- 211

## استهلال

يمتلك هذا العدد المزدوج لمجلة إنسانيات خاصية معينة تدفع بنا إلى تقديم بعض الشروحات.

لقد قررت هيئة التحرير التماهي مع أحد المبادئ الأساسية من سياسة النشر التي سطرته لنفسها: و المتمثلة في جعل انشغالات الباحثين في الأنثروبولوجيا و العلوم الاجتماعية ببلادنا أكثر مرئية و مقروئية. إذ وقع الاختيار على الأبحاث الأولى، أي على رسائل الماجستير التي تمتلئ بها مكاتب المعاهد، حيث يقرأ منها القليل على الرغم من أن الكثير منها يستحق الاهتمام، و لكن ينتظر الباحثون الشباب زمنا طويلا قبل التعريف بثمار جهودهم.

و قد وجه منذ أكثر من سنتين نداء لمختلف جامعات الوطن، فكان هذا العدد نتيجة الاتصالات المتنوعة، و هو الآن بين أيدي القراءة النقدية.

سيدرك القارئ أن الأمر لا يتعلق برسم لوحة شاملة للبحث، إذ أنه لم يتم تحديد اختيار مسبق (سوى نشر كل ما وصل هيئة التحرير) كما لم يتم أي فرز عند تلقي الأعمال. و إذا برز توجهان كبيران في هذه الأبحاث (الدراسات العمرانية و الدراسات الأدبية)، فإن هذا يعني ببساطة أن نداءنا قد وجد على نحو خصوصي لدى عند أصحاب هذين الاختصاصين.

و النتيجة الوحيدة التي تمكن استخلاصها من هذه المحاولة، و هو أن المادة موجودة و لا تطلب سوى الوسيلة الملائمة للتعبير عن نفسها.

و بهذا تكون مجلة إنسانيات قد شاركت في تجسيد مشروع النشر هذا، و هنا يمكن دورها و تتحقق مهمتها بشكل جيد.

## تقديم

يختص هذا العدد المزدوج من المجلة - خلافا للعادة - بتجميعه لنصوص متنوعة لا تملك أية علاقة موضوعاتية بينها، وهذا هو الهدف الذي سطر له في الأصل. كما لا يتعلق الأمر بمقالات يضمها ملفا، وإنما بمجموعة من العروض لأبحاث جامعية تمت مناقشتها مؤخرا، كما تم حفظها على حالها دون اهتمام يذكر، باعتبارها تعكس صورة الوضع الذي يتميز بصعوبات جمّة، بالنظر للأحداث التي طبعت العشرية الأخيرة كما تعكس صورة مسار الأسرة الجامعية في الوقت الراهن.

و تندرج هذه النصوص بشكل تقريبي ضمن الملخصات التي لا تخلو من النقائص التي يمكن إرجاعها إلى تلك التجربة الأولى في الكتابة. إنها تنقل لنا بشكل أكثر أو أقل وضوحا الإشكالية المرفقة بالأهداف، والمعطيات والخطوات المنهجية وكذا النتائج المتوصل إليها.

و توحى هذه النتائج، وبأشكال مختلفة، بالأجوبة و بدروب البحث والمساءلات والقضايا التي تتضمن أحيانا مقدار تعقيداتها.

و تجدر الإشارة إلى أن ما تم معالجته في هذا المضمّن، يرتبط و بمستويات مختلفة، بحقلين من حقول المعرفة وهما: اللغة و الأرض و بصفة مضمرة فيهما مسائل الثقافة و الهوية. إنما قضية مكررة، تشغل و تقلق الضمير الجمعي للجزائريين المدعو دوما إلى التحرك ضمن سياق صراعي حيث يصبح مصطلح الوجود ذريعة للتحليل غايته الكشف عن الدلالة.

و في هذا الاتجاه بالذات تنخرط دراسة نجمة عبد الفتاح العلمي التي تنطلق من اعتبار مثبت، و الذي يتمثل في تقدير الواقعة الأهلية بالمغرب العربي فعلا غير ذي شأن. تفحص هذه الدراسة الخطابات المنتجمة حول مدينة بجاية خلال المرحلة الكولونيالية، لأجل الاحاطة بالعلاقات القائمة بين الأهلية و الحضريّة و من تم التوصل إلى أن الرقابة هي ممارسة عديمة القيمة. و فكرة رفض الوجود ذاتها هي التي تبرر مجموع الفرضيات التي يتبناها آكلي مشطوب، و التي تقيم العلاقة بين مسألة الهوية و أسلوب إنتاج المجال. إذ يحاول هذا الدارس تفسير ذلك الانطباع بالفوضى الذي يبرز من المجال و يعود ذلك إلى المواجهة، مع نوع من الالتباس، بين فكرتين متناقضتين: الأولى داخلية و ترتبط بإصرار التمثلات

ذات الطابع الثقافي في تنظيم المجال، و الثانية تتجسد في توظيف التقنيات الجديدة في انتاج المجال.

و على غرار الدراسة السابقة تخضع هذه التقنيات و العقائد المنبثقة من الحركة العصرية و من المفاهيم المستوردة للنقد، مثلما تسجل ذلك دراسة سامية زبونجي - زحاف و تقع معاينتها على صعوبة إدماج نوع من السكن الانطوائي و هو مؤشر على ديمومة الطابع السوسيو-ثقافي، كما تقع على نوع آخر من السكن العمومي دليل على التحولات السوسيو-اقتصادية. و توحى الفرضية بضرورة الانخراط في أفكار ما بعد الحداثة الحاملة لأفكار يمكنها أخذ بعين الاعتبار الحياة الجماعية و البعد الانساني في التهيئة العمرانية. كما تندرج مجموعة أخرى من الأبحاث التي تدور حول المدينة في سجل إعادة امتلاك المجال و لديناميكية ممارساته. إنها تستشف طبيعة العلاقات التي يقيمها مجتمع ما مع مجاله، حيث أن البعد الرمزي موجود بصفة دائمة تقريبا، حتى و لو غابت عن ذلك أية مقارنة مفاهيمية بالنظر إلى الببليوغرافيا.

فالمجال الرمزي هو على الفور المجال المبني حسب آسية ملكي علواني، التي تقترح تعميق البحث حول النماذج الثقافية للسكن.

و من منطلق منهجي مماثل في المنطلق الرمزي للممارسات السكنية، يدخل محمد غماري مسألة امتلاك المجال العمومي المتاحم. كما تطرح سامية كيتوس مسألة إنتاج المركز من وجهة نظر دراسة أجزاء المدينة.

و في صدد أي فيما يتعلق بالضاحية، تسعى أمنية غماري لإدراك طبيعة الإختلالات الوظيفية للنظام الحضري. فيما يخص حالة مدينة سيدي بلعباس على وجه الخصوص فإن بوشنتوف عبد القادر يطرح مسألة العقار ضمن إشكالية إنتاجها و استعمالها من طرف مختلف فعاليات المدينة، كما يؤكد أيضا على التوزيع الإجتماعي التقليدي للمجال الحضري. و أخيرا تقوم خيرة فنينخ منطلقة من بعد آخر، بالتفكير حول الأسواق، حيث تطرح إشكالية أثر التبادل التجاري على تنظيم المجال الحضري كما تتساءل حول التوجهات الجديدة بناء على معاينة تطور عادات البناء.

و في حقل العلوم الاجتماعية و الانسانية، تبرز مسألة الهوية التي تشغل بال الباحثين و تعالج حسب مقاربات و اختصاصات مختلفة، حيث نميز بين خطوتين منهجيتين في اللسانيات و تفرعاتها: تلك التي تعتمد على تحليل أثر

أدبي و الأخرى تستند للتداولية لانجاز موقف أو تصور. و في هذا الاطار يصب عمل ديدة بديع في اختيار الشكل السردي لنقل تجربة أشبه ما تكون بالمغامرة في بقعة صحراوي و هي الأداغ بالايفوغة. و تسد هذه الدراسة ذات الطابع الوصفي و الأصيل، فراغا بشأن التعرف على جزء من منطقة التوارق في الجنوب الصحراوي. و بنفس المقدار، يبرز البحث عن الهوية في المجال المغربي التقليدي من خلال رسالة مختار عطاء الله الذي يتعرض لتفكيك الأثر الأدبي للروائي الطاهر بن جلون، كما يعتمد وردي إبراهيم الصيغة ذاتها لتحليل أعمال نور الدين عبة للكشف عن موضوع التعذيب، كما تراجع مليكة تباس مفهوم المثقف في رواية مولود معمري و الغاية من وراء ذلك إبراز إستراتيجيات الكاتب و دور الاحتجاج في مواجهة ممارسات السلطة القائمة. و من الأساس ذاته، تبرز فوزية بن جليد الطابع الاحتجاجي في جوهره للأدب الجزائري من خلال رواية رشيد ميموني، إذ أن وسيلة التنديد كثيرا ما تعتمد و توظف للمطالبة بالسيادة. كما يرغب في مجال التاريخ جعفر يايوش في تعزيز مكانة الحقيقة بتصحيح إسهام الممارسة الطبية عند أبو مروان بن زهر، يكتشف موقفه هذا عن شكل آخر من أشكال الحظر و التغيب الممارسة على هذا الجانب الحضاري، مما يدفع بالتساؤل الفلسفي، و هو الشيء نفسه الذي يقوم به موسى عبد الله الذي يقدم لنا الاشكالية الصعبة المتمثلة في مقارنة العقلانية العربية المعاصرة.

كما يطرح محمد قدوسي مسألة الشرعية الوطنية. كما يحلل هذا الأمر من منطلق تاريخي، بحثا عن إدراك ما يبرز الوضع الذي يميز النظام السياسي الراهن و الذي يتميز بممارسات الزبونية و الريعية.

أما دراسة مصطفى راجعي فإنها عبارة عن عمل ميداني يحقق في الموقف الراض للقرض البنكي لدى شباب المدينة مشرية، كما يعطي نظرة أخرى عن العلاقة مع المال، و هو موقف ينبثق بالاعتماد على أحكام النص القرآني.

كما لا يمكن استغراب، في جانب آخر من الحقل اللساني، مشاهدة الموضوع العويص و هو تعليم اللغة الفرنسية لشباب الثانويات الجزائريين. و نظرا للصعوبات التي يواجهها التلاميذ في مادة التعبير الكتابي و كذلك في التعبير الشفوي، تقترح في هذا الباب، ثلاثة نفسها لدراسة العلاقات القائمة بين التعليم و التعلم و تحليلها: الإسهام الأولى هو لعبد الرزاق عمارة الذي يدشن محاولة فهم للمواقف تجاه الأخطاء المرتكبة و كذا الأسباب التي تمكن وراءها، و من تم



توجيه استمرارية البحث في هذا الاتجاه. كما يتوصل سعدان بريك إلى ضرورة أخذ بعين الاعتبار ذاتية المتعلم باعتباره محركا أساسيا في مسار التعلم. وفي هذا الاتجاه توحى نبيلة بن حوحو بالتقليل من هذا الجانب ذلكم بتحديد معايير موضوعية للتقويم التربوي.

كما تكشف اللغة العربية من جهتها، عن مميزات قضاياها، إذ تطرح حفيظة تازوتي مسألة الفقر اللغوي عند الأطفال المتدرسين كما تقوم بالكشف عن الأسباب بمعاينة البيئة التي ينمو فيها هؤلاء الأطفال و كذا الأوساط المؤثرة في عملية الفقر اللغوي، كما تسجل الدراسة النقائص التي تطعن في مصداقية الكتاب المدرسي. أما تحليل الخطابات بوصفها موضوعات للتشريح كذلك، فإنه يتقدم باعتباره ينسجم من الحقل اللساني. الشيء الذي يعالجه كل من عمر بلخير الذي يختار عالم المشرح و نوارة بوعبيد الذي تقارب التعليمية الجامعية، و كلاهما يحاولان تبيين المنهج التداولي، أما فيما يتعلق بالتدريس التقليدي تقوم مختارية تراري بوصف الكتاتيب القرآنية و طرق تدريسها مع تسجيل بعض النقائص.

و على عكسهما يحاول لزعر مختار فهم الخطاب القرآني بالاعتماد على دراسة كتاب "الكشاف" للعالم النحوي الزمخشري.

و في الختام، لابد من الإشارة إلى دراسة تخرج عن إطار الموضوعات السابقة، و هي لفوزية بجاوي، إذ تعالج هذه الدراسة السياسية البريطانية تجاه دخول المهاجرين إليها، و هو موضوع هام في ذاته، إذ يبرز أهمية المسألة اللغوية في حالة إدماج المهاجرين ذوي الأصول المتنوعة.

ماذا تعلمنا في نهاية هذه الوقفة السريعة على الانتاج الجامعي و ما يقتضيه ذلك من نتائج؟ هل توجد ملاءمة في طرح هذه الموضوعات؟ هل تمثل استشرافا للمستقبل؟ ألا تملك مع الواقع سوى علاقة ضئيلة، كما يقال عنها في غالب الأحيان؟

و بطبيعة الحال، فإن نقد نزعة الانطواء على الذات و التحذير منها ضروريان للتطوير النوعي للجامعة. و مناقشة ذلك يمثل أحد الأسباب التي تبرر هذا الإسهام الذي بين أيدينا.

ترجمة داود محمد